Features in *PMLA*

Manuscripts and correspondence related to the features described below should be sent to the Managing Editor, *PMLA*, Modern Language Association, 26 Broadway, 3rd floor, New York, NY 10004-1789.

Criticism in Translation

MLA members are invited to submit to the *PMLA* Editorial Board proposals for translations. Articles, as well as chapters or sections of books that can function as independent units, will be considered. The originals may be in any language. Two types of proposals are welcome: (1) significant scholarship from earlier periods that has not lost its forcefulness and whose retrieval in English in *PMLA* would be a noteworthy event for a broad body of readers and (2) contemporary work of sufficient weight and potential influence to merit the attention of the field as a whole.

A member who wishes to make a proposal should first ascertain that no previous English translation exists. The proposer should then provide the managing editor with the following materials: (1) a photocopy of the original essay, (2) an extended summary of the entire essay in English, (3) an introductory statement of approximately 1,000 words, prepared in accordance with MLA style, that will be published with the essay if the essay is accepted, (4) information on the copyright status of the original (if the translation is accepted for publication, the proposer will be responsible for obtaining permission to print it). In addition, if the proposer wishes to serve as translator of the essay or to designate a translator (who must also be an MLA member), a 1,000-word sample of the translation should be submitted; otherwise the Editorial Board will select a translator.

The translated essays should normally not exceed *PMLA*'s 9,000-word limit. The Editorial Board will approve or decline the proposals, evaluate the quality of the translations, and cooperate with the proposers and translators.

Little-Known Documents

MLA members are invited to submit to the *PMLA* Editorial Board proposals regarding little-known documentary material that merits the attention of a broad range of readers. Consideration will be given to archival data from any period and in any language that do not exceed *PMLA*'s 9,000-word limit.

A member who wishes to make a proposal should provide the managing editor with the following materials: (1) a photocopy of the document, (2) an extended summary of the document in English, (3) an introductory statement of approximately 1,000 words, prepared in accordance with MLA style, that will be published with the document if it is accepted, (4) information on the copyright status of the original (if the document

Forthcoming in *PMLA*

In other issues

Gregory Chaplin. "Beyond Sacrifice: Milton and the Atonement"

Benjamin Conisbee Baer. "Creole Glossary: Tarashankar Bandopadhyay's *Hansuli Banker Upakatha*"

Stephen B. Dobranski. "Clustering and Curling Locks: The Matter of Hair in *Paradise Lost*"

James W. Earl. "The Forbidden *Beowulf*: Haunted by Incest"

Kenneth Hodges. "Why Malory's Launcelot Is Not French: Region, Nation, and Political Identity"

John Kucich. "Psychoanalytic Historicism: Shadow Discourse and the Gender Politics of Masochism in Ellis, Schreiner, and Haggard"

Haiyan Lee. "Enemy under My Skin: Eileen Chang's 'Lust, Caution' and the Politics of Transcendence"

Scott MacKenzie. "'Stock the Parish with Beauties': Henry Fielding's Parochial Vision"

Robert Mitchell. "Suspended Animation, Slow Time, and the Poetics of Trance"

Carmen Nocentelli. "Spice Race: *The Island Princess* and the Politics of Transnational Appropriation"

William D. Paden and Frances Freeman Paden. "Swollen Woman, Shifting Canon: A Midwife's Charm and the Birth of Secular Romance Lyric"

Nicholas Paige. "Lafayette's Impossible Princess: On (Not) Making Literary History"

Criticism in Translation

Omar Ette. "Literature as Knowledge for Living, Literary Scholarship as Science for Living." Introduction and translation by Vera M. Kutzinski

Little-Known Documents

Frank R. Steward. "Three Stories." Introduction by Gretchen Murphy and John Cullen Gruesser

Charles Testut. "Excerpts from *Old Solomon; or, A Slave Family in the*

(continued)

https://doi.org/10.1632/pmla.2009.124.5.1503 Published online by Cambridge University Press

Forthcoming in *PMLA*

In other issues *(continued)*

Nineteenth Century" (1872). Introduction and translation by Heidi Kathleen Kim

"Three Literary Manifestos of Early Modern Spain." Introduction and translation by Anne J. Cruz and Elias L. Rivers

Nancy Vogeley. "Translation and National Politics: *Gil Blas* and the Picaresque"

Theories and Methodologies

Aimé Césaire: Poet, Politician, Intellectual: essays by J. Michael Dash, Christopher L. Miller, Mireille Rosello, and Keith L. Walker

Oceanic Studies: essays by Noelani Arista, Hester Blum, Iain Chambers, Christopher Connery, Adriana Craciun, Elizabeth DeLoughrey, Gaurav Desai, Isabel Hofmeyr, and Teresia Teaiwa

The Changing Profession

Community Readings: three essays, by Michael Bérubé, Hester Blum, Christopher Castiglia, and Julia Spicher Kasdorf; by Amy Levin and Phoebe Stein Davis; and by Caroline Wiedmer

R. Radhakrishnan. "Theory, Democracy, and the Public Intellectual"

Janice Radway. "Zines, Half-Lives, and Afterlives: On the Temporalities of Social and Political Change"

Joseph Roach. "Performance: The Blunders of Orpheus"

Gregory Tomso. "The Humanities and HIV/AIDS: Where Do We Go from Here?"

Guest Column

Timothy Morton. "Queer Ecology"

Features in *PMLA*

is accepted for publication, the proposer will be responsible for obtaining permission to print it). In addition, if the document is not in English and if the proposer wishes to serve as translator or to designate a translator (who must also be an MLA member), the proposal should include a 1,000-word sample of the translation; otherwise the Editorial Board will select a translator of accepted non-English material. The Editorial Board will approve or decline the proposals.

Solicited Contributions

The editor and the Editorial Board periodically invite studies and commentaries by specific authors on topics of wide interest. These contributions appear in the following series: Theories and Methodologies, The Changing Profession, The Book Market, The Journal World, Letters from Librarians, and Correspondents at Large. MLA members are welcome to suggest topics that might be addressed under these rubrics.

https://doi.org/10.1632/pmla.2009.124.5.1503 Published online by Cambridge University Press